



# 天主教顯聖容堂通訊

## Church of the Transfiguration Bulletin

Website: <http://www.transfigurationnyc.org>

### Weekend Masses:

Saturday: English 6:00 pm  
 Sunday: Mandarin 9:00 am  
 Cantonese 10:15 am  
 English 11:30 am  
 Mandarin 1:00 pm

### Weekday Masses:

Cantonese 8:00 am  
 English 12:10 pm

### Holy Days:

Cantonese 8:00 am  
 English 12:10 pm

**Baptism:** Parents must make an appointment with Parish priest before infant baptism.

**Sundays:** Confession begins at 8:15 am

### Marriage Appointments:

Couples should come to the Parish office 6 months in advance to prepare for the sacrament of matrimony.

### Parish Registration:

We welcome new parishioners and ask that they register at the Parish office.

### Religious Instruction For Public School Children:

Sunday morning at 10:15 am

### Religious Instruction for Adults:

By appointment, please contact: (212)-349-6936  
 Sr. Mary Ann Scherer

**Transfiguration School:** (212)-962-5265 Dr. Patrick Taharally  
 (212) 267-9289 Upper School

**Chinese School:** Saturdays & Sundays (917)-922-9140  
 Ms. Beatrice Fung

**Kindergarten School:** (212)-431-8769 Ms. Emily Eng

**AA Meeting:** Tuesday at 6:00 pm

**Line Dance:** Wednesday at 6:30 pm

### 主日彌撒時間:

星期六: 下午六時(英語)  
 主日: 上午九時(國語)  
 上午十時十五分(粵語)  
 上午十一時三十分(英語)  
 下午一時正(國語)

### 平日彌撒時間:

上午八時(粵語)  
 下午十二時十分(英語)

### 節日彌撒時間:

節日上午八時(粵語)  
 節日下午十二時十分(英語)

### 領洗時間:

嬰兒領洗請與神父預約時間

### 告解時間:

主日上午八時十五分開始

### 婚禮預約時間:

六個月前向神父預定結婚日期及  
 安排婚姻聖事

### 堂區教友註冊:

歡迎新教友來堂區辦事處登記

### 兒童要理教育:

星期日上午十一時十五分

### 成年慕道要理講解:

請預約 (212) 349-6936  
 (中文)沈曼玲修女

### 顯聖容堂英文學校:

(212) 962-5265 戴華理博士  
 (212) 267-9289 4-8年班學校

### 中文學校:

星期六及星期日 馮慕蘭女士  
 (917) 922-9140

### 幼稚園:

(212) 431-8769 伍清雲女士

### 酗酒節制協會:

星期二晚上六時正

### 健康舞:

星期三晚上六時正

**Pastor:** Rev. Raymond Nobiletti, M.M.

**Associates:** Deacon Ambrose Man  
 Sr. Emmanuel Shen, F.M.M.  
 Sr. Mary Ann Scherer  
 Ms. Paulina Cheng  
 Mr. John Collis

主任司鐸: 盧樂民神父

助理: 文志深執事  
 沈曼玲修女  
 瑪利安修女  
 鄭鴻敏女士  
 歌樂思先生

### Church of the Transfiguration

Tel: (212) 962-5157 Fax: (212) 962-5217  
 Address: 29 Mott Street, New York NY 10013  
 E-Mail: [TransParish@aol.com](mailto:TransParish@aol.com)

### 天主教顯聖容堂

紐約華埠勿街29號  
 電話: (212) 962-5157 傳真: (212) 962-5217  
 電郵: [TransParish@aol.com](mailto:TransParish@aol.com)

# Church of the Transfiguration

## The Epiphany of the Lord

January 6th, 2013

### A Prayer for New Year:

Lord,

As a New Year begins, we come to You and ask for Your blessing. We pray that You give us joy to fill our days, peace to fill our hearts, and love to fill our lives. Thank You for this New Year. We wait in anticipation to see all You will do!

*"I know the plans I have in mind for you—It is Yahweh who speaks—plans for peace, not disaster, reserving a future full of hope for you." Jeremiah 29:11*

Dear brothers and sisters in Christ,

I thank God for you and pray that your New Year is blessed in every way.

Thank You for your generous gift giving to the parish during the holiday season.

Fr. Nobiletti

### Announcements

1. There will be a **2nd Collection** this weekend as a New Year Gift for the Parish.

2. The children of the parish will be celebrating their **First Reconciliation** next Sunday, January 13 at 3 p.m. Please pray for them!

3. **Transfiguration Chinese School Spring classes for 2013** are open for registration. Please register at the Chinese School office.

4. **2013 Calendars and Offering envelopes** are available for pick up in the parish office or the back of Church.

### Financial Stewardship

Christmas Eve (12/24/2012)

Collection: \$9,942-

Christmas Day (12/25/2012)

Collection: \$ 2,610-

Last Sunday's Collection: \$ 1,590-

2nd Collection :\$ 1,041-

December 2012 Collection via Parish-Pay: \$ 5,845 -

### Society Activities

1. **Yan Oi Society Monthly Meeting** is today after the 9:00 am Mass in the auditorium.

2. **Our Lady's Society Monthly Meeting** will take place today at 11:30 am in Teacher's Room.

3. **Yan Oi Society Lectors and Extraordinary Ministers of the Eucharist** will meet next Sunday at 10:15 am at 105 Mosco Street.

4. **Hin Wah Society** will hold the monthly meeting next Sunday beginning at 11:30 am in the auditorium.

5. **Rosary Society Monthly Meeting** will take place next Sunday at 2:15 pm in Church for Rosary and Benediction, All are welcome.

### Please Pray for the Sick:

Cai Zi Ying

Flora Ho

### Please Pray for the Deceased:

Joseph Spina

Ying Ting Hon

Koon Yuen Chan

### Gifts of Altar Bread & Wine this

week were donated by

**Lee Woon Yuk**

For Requesting Blessing.

### Weekly Activities

#### 1. Eucharistic Adoration:

Fridays between the 8:00 a.m. & 12:10 p.m. Masses.

2. **The Legion of Mary:** Saturdays at 5:00 pm.

3. **The Church is open** for prayer between 2:00 & 5:00 p.m. on Saturdays.

4. **Children's Choir** will rehearse at 2 p.m. on Sundays.

5. **Adult Choir Practice** at 2:30 p.m. on Sundays. Wednesday practice is 6:00 p.m.

### Bible Sharing Groups

1. **"Sunday Readings" in Cantonese** for our adult parishioners takes place every Thursday from 10:00 to 11:30 a.m. at 105 Mosco Street.

2. **Mandarin Bible Sharing Group** meets every 3rd Sunday of the month from 10:45 a.m. to 12:00 p.m. at 105 Mosco Street on the 5th floor.

3. **The Living Word Sharing Group** (Cantonese) meets every 1st & 3rd Sunday of the month from 1 p.m. to 2:30 p.m. at 105 Mosco Street.

4. **Living Water & Bible Sharing Group (Mandarin)** - meets every 2nd & 4th Sunday of the month from 10:30 a.m. to 12:00 p.m. at 105 Mosco Street.

# 紐約華埠顯聖容堂週訊

## 主顯節

### 新年的祈禱:

主啊，

隨著新的一年開始，我們懇求祢祝福我們。願未來一年裏天天充滿歡樂，內心平安，愛心日日。主，感謝祢這新的一年，我們期待著祢大能的展示。

“誠然，我知道我對你們所懷的計劃 - 主的斷語 - 是和平而不是災禍的計劃，令你們有前途，有希望。” 耶 29:11

### 親愛的主內兄弟姊妹:

我因你而感謝主，我懇求主在新的一年內降福你及你摯愛的人。我非常感謝你們在聖誕期間對堂區的慷慨饋贈。

盧樂文神父敬上

### 堂區報告

1. 本主日的第二次奉獻是給聖堂的新年禮物。
2. 顯聖容堂主日學將於一月十三日下午三時慶祝初領聖體禮儀。請教友為他們祈禱。
3. 顯聖容堂中文學校現正接受2013年春季新生報名。註冊查詢請往中文學校辦事處。
4. 2013年月曆及奉獻信封已到，你可於堂區辦事處或聖堂大門後領取。

### 託管財能

聖誕前夕 (12/24/2012)

奉獻: \$ 9,942-

聖誕節 (12/25/2012)

奉獻: \$ 2,610-

上主日奉獻: \$ 1,956-

第二次奉獻: \$ 2,218-

### 善會活動

1. 仁愛會月會 今天上午9:00彌撒後在學校禮堂舉行。
2. 聖母團月會 今天上午11:30在教員室舉行。
3. 仁愛會讀經、帶經、送聖體員 下主日上午10:15在摩士高街105號舉行會議。
4. 顯華會月會 下主日上午11:30在禮堂舉行。
5. 玫瑰會月會 下主日下午2:15在聖堂內舉行。屆時將恭唸玫瑰經及有聖體降福禮儀，歡迎參加。



### 請為病患者祈禱:

蔡紫英

Flora Ho

### 請為亡者祈禱:

Joseph Spina

何韓倚婷

陳冠元



本週彌撒酒餅由

李煥玉

為求恩而奉獻

### 每週活動

1. 明供聖體-每週五上午8:00彌撒後至中午12:10彌撒前。
2. 聖母軍-每週六下午5:00。
3. 教堂-每週六下午2:00至5:00開放給各位祈禱或參觀。
4. 兒童合唱團-於每星期日下午2:00練唱。
5. 成人歌詠團-於每星期日下午2:30練唱。星期三練唱活動在下午6:00。



### 聖經分享小組

1. 成人粵語主日讀經分享-每週四上午10:00至11:30在摩士高街105號舉行。
2. 國語聖經分享-每月第三主日上午10:45至中午12:00，在摩士高街105號五樓舉行。
3. 生活聖言分享(粵語)-每月第一和第三主日下午1:00至2:30在摩士高街105號聚會。
4. 聖泉聖經分享(國語)-每月第二和第四主日上午10:30至中午12:00在摩士高街105號舉行活動。